



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/214
14 March 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия
Пункты 12, 64, 67, 72, 73 и 137
первоначального перечня*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ВСЕОБЪЕМЛЯЮЩАЯ СИСТЕМА МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

Письмо Постоянного представителя Чехословакии при Организации
Объединенных Наций от 11 марта 1988 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить Вам письмо Министра иностранных дел Чехословацкой Социалистической Республики г-на Богуслава Хнеупека, касающееся новой чехословацкой инициативы по последовательному созданию на линии соприкосновения государств Варшавского Договора и государств НАТО зоны доверия, сотрудничества и добрососедских отношений, которая была выдвинута Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Чехословакии Милошем Якешем 24 февраля 1988 года в Праге.

Буду признателен за распространение текста письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 12, 64, 67, 72, 73 и 137 первоначального перечня.

Эвжен ЗАПОТОЦКИЙ
Посол
Постоянный представитель

* A/43/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Министра иностранных дел Чехословакии от 25 февраля 1988 года
на имя Генерального секретаря

В контексте неослабевающих усилий, предпринимаемых Чехословацкой Социалистической Республикой в интересах поддержания международного мира и безопасности, что является также главной целью Организации Объединенных Наций, я хотел бы проинформировать Вас о новой чехословацкой инициативе, предусматривающей последовательное создание зоны доверия, сотрудничества и добрососедских отношений на линии соприкосновения государств Варшавского Договора и государств НАТО. Эта инициатива была выдвинута Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Чехословакии Милошем Якешем в речи, с которой он выступил 24 февраля 1988 года в Праге на торжественном заседании, посвященном 40-й годовщине победы чехословацких трудящихся.

Чехословацкая Социалистическая Республика убеждена в том, что проблема европейской безопасности, сотрудничества и доверия требует применения новых творческих подходов, которые во все большей степени будут способствовать укреплению мирных отношений в Европе – решению неотложной, императивной задачи современности, полностью соответствующей интересам всеобщего мира, разрядки и развития всех стран и народов.

Во имя достижения этих целей моя страна последовательно борется за активизацию конструктивного международного диалога о путях и средствах упрочения гарантий мира во всех сферах международных отношений как на глобальном, так и на региональном уровнях. При этом она полностью отдает себе отчет в незаменимой роли Организации Объединенных Наций как универсального гаранта международного мира и безопасности и преисполнена решимости внести вклад в ее всестороннее укрепление.

Руководствуясь вышесказанным, Чехословацкая Социалистическая Республика выдвигает вышеупомянутое предложение, касающееся всего комплекса животрепещущих проблем укрепления мира, сотрудничества и доверия на нашем континенте:

"Мы живем в самом сердце Европы, переплетенной бесчисленными историческими, культурными, экономическими и национальными связями. В то же время мы находимся на границе соприкосновения двух самых мощных военно-политических группировок, в зоне, перенасыщенной вооружениями. Наша первоочередная цель – обеспечение добрососедства и подлинного партнерства в нашем общем европейском доме. Во имя этого мы предпринимаем неустанные усилия для развития всестороннего диалога, особенно в рамках общеевропейского процесса. Его потенциал уже дает о себе знать. В интересах дальнейшего расширения горизонтов сотрудничества мы стремимся к тому, чтобы Венская встреча в рамках процесса СБСЕ как можно скорее завершилась принятием содержательного и сбалансированного заключительного документа. Помимо прогресса в экономической и гуманитарной областях, мы придаем также важное значение тому, чтобы уже в этом году начать переговоры по разоружению в Европе.

Сейчас для всех европейских стран, как крупных, так и малых, открываются особенно широкие возможности внести собственный вклад в укрепление позитивных тенденций современности. Все они несут ответственность за мир и взаимопонимание, за судьбу нашего континента.

Надежный мир и безопасность нельзя обеспечить мерами лишь в военной области. Те импульсы, которые создает диалог в области разоружения, должны быть использованы для развития прогресса во всех сферах сотрудничества. Поэтому мы предлагаем постепенно создать на линии соприкосновения государств Варшавского Договора и государств НАТО зону доверия, сотрудничества и добрососедских отношений. Мы считаем, что именно эти государства могли бы стать примером в широком осуществлении общеевропейского процесса в своих отношениях, особенно в отношениях между соседями, и что они могли бы наметить и реализовать новые курсы сотрудничества. Разумеется, мы выступаем за комплексный подход, относящийся в равной мере к военной, политической, экономической, экологической и гуманитарной областям.

В военной области речь могла бы идти о последовательном создании своего рода "разряженной" зоны, в которой был бы снижен уровень военной конфронтации, устранены самые опасные виды наступательных вооружений и приняты существенные меры по укреплению доверия. Такой подход находится в полном соответствии с уже представленными предложениями о создании зон, свободных от ядерных и химических вооружений, и с намерениями рассматривать различные аспекты разоружения и укрепления доверия между группами европейских государств на общеевропейском или глобальном уровне.

В других сферах открыты не менее широкие возможности для деятельности по проведению политического диалога, осуществлению всестороннего и взаимовыгодного сотрудничества и ликвидации препятствий и сохраняющихся долгое время проблем, включая экологические. Необходимо покончить с искаженными представлениями о целях и намерениях друг друга, расширить контакты и добиться того, чтобы мы лучше знали друг друга.

На определенном этапе разработки этой инициативы мы предлагаем провести встречу представителей заинтересованных стран на политическом уровне для обсуждения возможностей упрочения доверия и развития сотрудничества во всех областях".

Мы глубоко убеждены в том, что настоящее предложение Чехословацкой Социалистической Республики, которое диктуется желанием внести конструктивный вклад в укрепление мира и безопасности, прогресс в области разоружения и расширение взаимовыгодного сотрудничества и доверия в Европе и во всем мире, полностью соотносится с целями и принципами Организации Объединенных Наций, закрепленными в ее Уставе. Поэтому я хотел бы выразить свое убеждение в том, что эта инициатива сообщит импульс осуществлению ответных конструктивных шагов в том же направлении со стороны тех государств, которых она непосредственно касается, и даст новый толчок активизации усилий Организации Объединенных Наций по созданию всеобъемлющей системы международного мира и безопасности.

Богуслав ХНЕУПЕК
Министр иностранных дел
Чехословацкой Социалистической
Республики